

Look to God and Live

By Elder D. Todd Christofferson
Of the Quorum of the Twelve Apostles

Zwracaj się do Boga, a będziesz żył

Starszy D. Todd Christofferson
Kworum Dwunastu Apostołów

October 2025 general conference

It is only by looking to God that individuals, families, and even nations can flourish.

Tylko dzięki zwracaniu się do Boga, ludzie, rodziny, a nawet narody, mogą rozkwitać.

Last June, a terrible accident occurred in the country of Lesotho in southern Africa. A small bus carrying 20 young women of the Maputsoe Branch of the Church and seven of their leaders was headed to the capital city, Maseru, for a gathering of young women from their district. As they traveled the two-lane highway in the morning hours, a car coming in the opposite direction, attempting to pass another vehicle, came into the lane occupied by the bus. There was no space or time to avoid a head-on collision, and within seconds the vehicles hit, rolled off the road, and burst into flames.

In all, 15 people died in the accident, including six young women, two Young Women leaders, and the branch president and his wife. Survivors, family members, and friends have expressed a range of emotions, including moments of anger, depression, and even guilt. Despite these feelings and unanswered questions, they have comforted one another and turned to God through sacred music, the scriptures, and prayer, where they have found solace. Seventeen-year-old survivor Setso'ana Sebeli testified, "Jesus Christ loves us and is with us, even though our hearts hurt."

A young woman and a leader who were hospitalized for burn treatments studied the Book of Mormon together. One said, "Lately we've been reading in Moroni, and Moroni says exactly what I've been feeling. ... When he speaks, it's like he's saying, 'You have to learn these words because they are written for you to help you pass through this.'"

W czerwcu br. w Lesotho na południu Afryki miał miejsce straszny wypadek. Mały autobus, wiozący dwadzieścia młodych kobiet z kościelnej gminy Maputsoe i siedmioro ich przywódców, jechał do stolicy kraju, Maseru, na spotkanie młodych kobiet z dystryktu. Kiedy jechali dwupasmówką w godzinach porannych, samochód jadący z naprzeciwka próbował wyprzedzić inny pojazd i wjechał na pas autobusu. Nie było miejsca ani czasu, aby uniknąć zderzenia czołowego i w ciągu kilku sekund pojazdy zderzyły się, zjechały z drogi i stanęły w płomieniach.

W sumie w wypadku zginęło piętnaście osób, w tym sześć młodych kobiet, dwie przywódczynie oraz prezydent gminy i jego żona. Osoby, które przeżyły, członkowie ich rodzin i przyjaciele mówili o różnych emocjach, w tym o złości, depresji, a nawet poczuciu winy. Pomimo tych uczuć i pytań, na które nie znajdowali odpowiedzi, pocieszali się nawzajem i zwracali ku Bogu poprzez uświęconą muzykę, pisma święte i modlitwę, i znaleźli w tym ukojenie. Siedemnastoletnia ocalała Setso'ana Sebeli świadczyła: „Jezus Chrystus kocha nas i jest z nami, mimo że nasze serca cierpią”.

Młoda kobieta i przywódczyni, które były hospitalizowane z powodu oparzeń, razem studiowały Księgę Mormona. Jedna z nich powiedziała: „Ostatnio czytałyśmy Księgę Moroniego i Moroni opisuje dokładnie to, co czułam [...]. To tak, jakby mówił: 'Musisz poznać te słowa, ponieważ są one napisane po to, aby pomóc ci przejść przez to doświadczenie'”.

At a joint funeral service for those who perished, Area Seventy Elder Siyabonga Mkhize counseled, “We should all turn to the Lord at this time and ask Him to comfort our hearts and ... to soothe the pain that we feel.” The Young Women president from the neighboring Leribe Branch, Mampho Makura, urged: “Turn to the Lord, and find the strength to accept His will. Jesus Christ is ‘the author and finisher of our faith’ [Hebrews 12:2]. Don’t look away, but look to Him.”

Look to Him. Her words echo the counsel of Alma to his son Helaman: “See that ye look to God and live.” Alma cited the experience of Lehi and his people with the Liahona as a type: “It is as easy to give heed to the word of Christ, which will point to you a straight course to eternal bliss, as it was for our fathers to give heed to this compass, which would point unto them a straight course to the promised land.” Alma said: “If they would look they might live. ... And if we ... look we may live forever.”

On another occasion, Alma cited the example of the brass serpent raised by Moses when the ancient Israelites were afflicted by fiery serpents. The Lord told Moses to make a figure of a serpent and lift it on a pole, with the promise “that every one that is bitten, when he looketh upon it, shall live.” Alma explained that the brass figure was a type or symbol of Christ, who would be lifted up upon the cross. Many did look and live, but others were, in Alma’s words, “so hardened” that they simply would not look and perished.

Alma asked:

“If ye could be healed by merely casting about your eyes that ye might be healed, would ye not behold quickly, or would ye rather harden your hearts in unbelief, and be slothful, that ye would not cast about your eyes, that ye might perish?

“... Then cast about your eyes and begin to believe in the Son of God, that he will come to redeem his people, and that he shall suffer and die to atone for their sins; and that he shall rise again from the dead, which shall bring to pass the resurrection, that all men shall stand before him, to be judged at the last and judgment day, according to their works.”

Of course, the counsel “look to God and live” not only has meaning for us in eternity but

Podczas wspólnej uroczystości pogrzebowej osób, które zginęły, Siedemdziesiąty Obszar, Starszy Siyabonga Mkhize, radził: „Wszyscy powinniśmy w tym czasie zwrócić się do Pana i poprosić, aby pocieszył nasze serca i [...] ukoił ból, który czujemy”. Prezydent Organizacji Młodych Kobiąt z sąsiedniej gminy Leribe, Mampho Makura, nakłaniała: „Zwróćcie się do Pana i znajdźcie siłę, aby zaakceptować Jego wolę. Jezus Chrystus jest ‘sprawcą i dokończycielem [naszej] wiary’ [List do Hebrajczyków 12:2]. Nie odwracajcie wzroku, ale zwracajcie się do Niego”.

Zwracajcie się do Niego. Jej słowa brzmią jak rada Almy skierowana do jego syna, Helamana: „Zwracaj się do Boga, a będziesz żył”. Alma przytoczył doświadczenie Lehi i jego ludu z Liahoną jako przykład: „Albowiem równie łatwo jest baczyć na słowa Chrystusa, które wskazują ci prostą drogę ku wiecznemu szczęściu, jak było naszym ojcom zważać na busolę wskazującą im prostą drogę ku ziemi obiecanej”. Alma powiedział: „Gdyby spojrzeli, mogliby żyć [...]. I jeśli spojrzemy, możemy żyć wiecznie”.

Przy innej okazji Alma przytoczył historię o mosiężnym wężu, którego uniósł Mojżesz, gdy starożytny lud Izraela cierpiał z powodu jadowitych węży. Pan powiedział Mojżeszowi, aby wykonał odlew węża i umieścił go na drzewcu z obietnicą, że „każdy ukąszony, który spojrzy na niego, będzie żył”. Alma wyjaśnił, że odlew z mosiądzu symbolizował Chrystusa, który miał być podniesiony na krzyżu. Wielu spojrzało i żyło, ale inni, mówiąc słowami Almy, „z powodu zatwardziałości ich serc” po prostu nie chcieli spojrzeć i zginęli.

Alma zapytał:

„Gdybyście mogli zostać uzdrowieni zaledwie przez podniesienie wzroku, czyż nie spojrzelibyście natychmiast, czy raczej wolelibyście znieczulić swe serca w niewierze i być gnuśni, tak że nie podnieśliście oczu i zginęli? [...]”.

Podnieście wzrok i zacznijcie wierzyć w Syna Bożego, że przyjdzie odkupić Swój lud i będzie cierpiał, i umrze, aby zadośćuczynić za jego grzechy; i ponownie powstanie z martwych, co doprowadzi do zmartwychwstania, by wszyscy ludzie stanęli przed Nim i byli sądzeni w dzień ostateczny, w dzień sądu, według swych uczynków”.

Oczywiście rada: „Zwracaj się do Boga, a będziesz żył” ma dla nas znaczenie nie tylko w

also makes all the difference in the character and quality of our mortal lives. Remember the words of young Sister Selebali in Lesotho already mentioned—“Jesus Christ loves us and is with us, even though our hearts hurt.”

It is in the nature of a fallen world—where the devil rages and where everyone is imperfect—that there will be disappointments and offenses, suffering and sorrow, failure and loss, persecution and injustice. It is only by looking to God that individuals, families, and even nations can flourish. President Russell M. Nelson taught, “Because the Savior, through His infinite Atonement, redeemed each of us from weakness, mistakes, and sin, and because He experienced every pain, worry, and burden you have ever had [see Alma 7:11–13], then as you truly repent and seek His help, you can rise above this present precarious world.”

No promise is repeated more often in Book of Mormon scripture than this: “Inasmuch as ye shall keep my commandments ye shall prosper in the land; but inasmuch as ye will not keep my commandments ye shall be cut off from my presence.” The lived experience of the Book of Mormon peoples over centuries demonstrates the truth of these words. “Prosper” meant enjoying the guidance and blessings of heaven in their lives. “Prosper” meant achieving levels of economic well-being that enabled them to marry, raise families, and minister to the needs of others. “Prospering” included the capacity to rise above hardship and trial. Through the grace of Christ, “all things work[ed] together for [their] good,” refined them, and deepened their relationship with Him.

Alma explained that to look to God is to keep His commandments, cry unto Him continually for His support, counsel with Him in all your doings, and let your heart be full of thanks unto Him day and night. God’s commandments and counsel are found in the scriptures and the words of His servants. The principles and ideals laid out in “The Family: A Proclamation to the World” are a prime example. Another is the guidance found in the booklet *For the Strength of Youth*. The Young Men and Young Women theme for this year is “Look unto Christ,” drawn from the Lord’s comforting direction to Joseph Smith and Oliver Cowdery: “Look unto me in ev-

wieczności. Ma ona ogromny wpływ na naturę i jakość doczesnego życia. Pamiętajcie słowa młodej Siostry Selebali z Lesotho, które już cytowałem: „Jezus Chrystus kocha nas i jest z nami, mimo że nasze serca cierpią”.

W naturze upadłego świata — w którym szaleje diabeł i gdzie wszyscy są niedoskonalą — leży rozczarowanie i obraza, cierpienie i smutek, porażka i strata, prześladowanie i niesprawiedliwość. Tylko dzięki zwracaniu się do Boga, ludzie, rodziny, a nawet narody, mogą rozkwitać. Prezydent Russell M. Nelson nauczał: „Ponieważ Zbawiciel, poprzez Swoje nieskończone Zadośćuczynienie, odkupił każdego z nas od słabości, błędów i grzechów, i ponieważ doświadczył wszelkiego bólu, zmartwień i brzemion, jakich kiedykolwiek wy doświadczyliście [zob. Ks. Almy 7:11–13], to gdy prawdziwie odpokutujecie i będziecie szukać Jego pomocy, będziecie mogli wznieść się ponad obecny niepewny świat”.

W Księdze Mormona jedna obietnica powtarza się najczęściej: „Dopóki będziecie przestrzegać moich przykazań, będzie się wam powodziło na tej ziemi, ale jeśli nie będziecie przestrzegać moich przykazań, zostaniecie odcięci od mej obecności”. Doświadczenia ludów Księgi Mormona na przestrzeni wieków potwierdzają prawdziwość tych słów. „Będzie się wam powodziło” miało znaczyć przewodnictwo i błogosławieństwa niebios w ich życiu. „Będzie się wam powodziło” miało znaczyć osiągnięcie ekonomicznego dobrobytu, dzięki któremu mogli zawierać małżeństwa, zakładać rodziny i dbać o potrzeby bliźnich. „Będzie się wam powodziło” oznaczało umiejętność wzniesienia się ponad trudności i próby. Poprzez łaskę Chrystusa „Bóg [współdziałał] we wszystkim ku dobremu”, oczyszczał ich i pogłębiał ich relację z Nim.

Alma wyjaśnił, że zwracanie się do Boga to przestrzeganie Jego przykazań, nieustanne wołanie do Niego o wsparcie, radzenie się Go we wszystkim i dziękowanie Mu całym sercem, za dnia i nocą. Przykazania i rady Boga znajdują się w pismach świętych i słowach Jego sług. Zasady i ideały przedstawione w dokumencie pt. „Rodzina. Proklamacja dla świata” są tego najlepszym przykładem. Kolejnym przykładem są wskazówki znajdujące się w broszurze *Dla wzmocnienia młodzieży*. Myśl przewodnia Młodych Mężczyzn i Młodych Kobiet na ten rok brzmi: „Zwracajcie się do Chrystusa”. Pochodzi z pocieszającej rady Pana skierowanej do Józefa Smitha i Olivera

ery thought; doubt not, fear not.” For the Strength of Youth speaks to several of God’s most urgent commandments and standards and teaches how to look to the Lord in making good decisions. It is a guide not only for youth but for all of us.

As one very important example, For the Strength of Youth has crucial guidance in the chapter titled “Your Body Is Sacred.” It instructs: “Treat your body—and others’ bodies—with respect. As you make decisions about your clothing, hairstyle, and appearance, ask yourself, ‘Am I honoring my body as a sacred gift from God?’”

For the Strength of Youth further states: “Keep sex and sexual feelings sacred. They should not be the subject of jokes or entertainment. Outside of marriage between a man and a woman, it is wrong to touch the private, sacred parts of another person’s body even if clothed. In your choices about what you do, look at, read, listen to, think about, post, or text, avoid anything that purposely arouses lustful emotions in others or yourself.”

This calls to mind President Nelson’s recent admonition:

“Few things will complicate your life more quickly than violating this divine law [of chastity]. For those who have made covenants with God, immorality is one of the quickest ways to lose your testimony.

“... The power to create life is the one privilege of godhood that Heavenly Father allows His mortal children to exercise. Thus, God set clear guidelines for the use of this living, divine power. Physical intimacy is only for a man and a woman who are married to each other.

“Much of the world does not believe this, but public opinion is not the arbiter of truth. The Lord has declared that no unchaste person will attain the celestial kingdom. ... If you have been unchaste, I plead with you to repent. Come unto Christ and receive His promise of complete forgiveness as you fully repent of your sins [see Isaiah 1:16–18; Doctrine and Covenants 58:42–43].”

Remember that in the Book of Mormon

Cowdery’ego: „Zwracajcie się do mnie w każdej myśli, nie wątpcie, nie trwóźcie się”. Broszura Dla wzmocnienia młodzieży omawia kilka najpilniejszych przykazań i norm Boga oraz uczy, jak zwracać się do Pana przy podejmowaniu dobrych decyzji. Jest to przewodnik nie tylko dla młodzieży, ale dla nas wszystkich.

Przykład tego i bardzo istotna wskazówka zawarta jest w broszurze Dla wzmocnienia młodzieży w rozdziale pt. „Twoje ciało jest święte”. Czytamy: „Traktuj swoje ciało — i ciała innych ludzi — z szacunkiem. Podejmując decyzje dotyczące ubioru, fryzury i wyglądu, zadajmy sobie pytanie: ‘Czy szanuję moje ciało i uważam je za święty dar od Boga?’”.

W broszurze Dla wzmocnienia młodzieży dalej czytamy: „Niech seks i uczucia seksualne będą czymś świętym. Nie powinny być przedmiotem żartów czy rozrywki. Niewłaściwe jest — poza małżeństwem pomiędzy mężczyzną a kobietą — dotykanie prywatnych, świętych części ciała innej osoby, nawet jeśli są odziane. Gdy dokonujesz wyborów dotyczących tego, co robisz, na co patrzysz, co czytasz, czego słuchasz, o czym myślisz, co publikujesz lub co wysyłasz, unikaj wszystkiego, co celowo wywołuje pożądliwe emocje u innych lub u ciebie”.

To przywodzi na myśl niedawne wezwanie Prezydenta Nelsona:

„Mało innych rzeczy o wiele szybciej skomplikuje wasze życie niż naruszenie tego boskiego prawa. W przypadku osób, które zawarły przymierza z Bogiem, niemoralność jest jednym z najszybszych sposobów wiodących do utraty świadectwa [...].

Moc tworzenia życia jest jedynym przywilejem boskości, którego Ojciec Niebieski pozwolił doznać Swoim śmiertelnym dzieciom. Bóg dał więc jasne wytyczne dotyczące korzystania z tej, żywej, boskiej mocy. Intymność fizyczna jest przeznaczona tylko dla mężczyzny i kobiety, którzy są sobie poślubieni.

Większość świata w to nie wierzy, ale opinia publiczna nie jest arbitrem prawdy. Pan głosił, że nikt nieczysty nie zdobędzie królestwa celestialnego [...]. Jeśli byliście niemoralni w swym postępowaniu, błagam was, odpokutujcie. Przyjdźcie do Chrystusa i przyjmijcie Jego obietnicę całkowitego przebaczenia, gdy w pełni odpokutujecie za swe grzechy [zob. Ks. Izajasza 1:16–18; Doktryna i Przymierza 58:42–43].”

Pamiętajcie, że w obietnicy z Księgi Mormo-

promise, the opposite of prosperity was not poverty—it was being cut off from the presence of the Lord. His presence refers to the influence of His Spirit in one's life. All are imbued with the Light of Christ as they come into the world. In addition, some act to be baptized and receive the gift and added light of the Holy Ghost. He brings inspiration and guidance, enhances and refines one's native gifts and abilities, and helps to avoid evil influences, poor decisions, and dead ends.

Like you, I know some who once enjoyed the gift of the Holy Ghost but who through failure to keep the commandments of God have lost that blessing. One in particular comes to mind whose membership in the Church had been withdrawn due to transgression. He said that his initial reaction was to feel offended. He felt judged by imperfect leaders. He knew his conduct had been wrong, but he rationalized it by pointing to the faults and failings of others. After a while, he began to feel comfortable in a lifestyle outside the Church without the obligation of callings and expectations of attending worship services and ministering to others.

This continued for some time, but he began to feel ever more keenly the absence of the Holy Spirit—God's presence—in his life. By experience, he knew what it was like to have, day by day, the comfort, guidance, and confidence born of the Spirit, and he missed it. Finally, he did what was needed to repent and qualify once more for baptism of water and of the Spirit.

There seems to be no end to the different sources people look to for meaning, happiness, and help. Most are “looking beyond the mark.” But we need not be “children, tossed to and fro, and carried about with every wind of doctrine [or fashion].” In looking to God, we can find peace in difficulty, and our faith can continue to grow even in times of doubt and spiritual challenge. We can receive strength in the face of opposition and isolation. We can reconcile the ideal with the present reality. Truly, there is no other way than what God Himself has ordained: “Look unto me, and be ye saved, all the ends of the earth: for I am God, and there is none else.”

Looking to God means that He is not just one of our priorities; it means, rather, that He

na, przeciwieństwem powodzenia nie jest ubóstwo — jest nim odsunięcie od obecności Pana. Jego obecność odnosi się do wpływu Jego Ducha na życie człowieka. Wszyscy są przepełnieni Światłem Chrystusa, gdy przychodzą na świat. Niektórzy podejmują dalsze działania, przyjmując chrzest i dar Ducha Świętego wraz z Jego dodatkowym światłem. On wnosi natchnienie i przewodnictwo, wzmacnia i udoskonala wrodzone dary i zdolności człowieka oraz pomaga unikać złych wpływów, złych decyzji i ślepych uliczek.

Podobnie jak wy, znam osoby, które kiedyś czerpały z daru Ducha Świętego, lecz z powodu nieprzestrzegania przykazań Boga utraciły to błogosławieństwo. Przychodzi mi do głowy szczególnie jeden człowiek, którego pozbawiono członkostwa z powodu wykroczenia. Powiedział, że jego pierwszą reakcją na pozbawienie członkostwa była uraza. Czuł się osądzony przez niedoskonałych przywódców. Wiedział, że jego postępowanie było złe, ale tłumaczył je, wskazując wady i uchybienia innych ludzi. Po jakimś czasie zaczął czuć się dobrze poza Kościołem, bez obowiązków powołań, oczekiwań związanych z uczestnictwem w nabożeństwach i posługą bliźnim.

Trwało to przez jakiś czas, aż zaczął dotkliwiej odczuwać brak w jego życiu Ducha Świętego — obecności Boga. Z doświadczenia wiedział, jak to jest mieć dzień po dniu pocieszenie, przewodnictwo i pewność zrodzone w Duchu, i brakowało mu tego. Wreszcie zrobił to, co było konieczne, aby odpokutować i ponownie kwalifikować się do chrztu wodą i Duchem.

Wydaje się, że źródeł, gdzie ludzie szukają sensu, szczęścia i pomocy, jest nieskończona lista. Większość z nich oznacza „[patrzenie] poza cel”. Jednak nie musimy być „dziećmi, miotanymi i unoszonymi lada wiatrem nauki” (czy mody). Zwracając się do Boga, możemy odnaleźć spokój w trudnościach, a nasza wiara może wzrastać nawet w czasach zwątpienia i duchowych wyzwań. Możemy otrzymać siłę, gdy mierzymy się z przeciwnościami i samotnością. Możemy pogodzić ideał z codziennością. Naprawdę nie ma innego sposobu niż ten, który ustanowił sam Bóg: „Do mnie się zwróćcie, wszystkie krańce ziemi, abyście były zbawione, bo Ja jestem Bogiem i nie ma innego”.

Zwracanie się do Boga nie oznacza, że jest On tylko jednym z naszych priorytetów. Oznacza

is our one highest priority. I call to mind again that awful crash in Lesotho last June. From her hospital bed, one of the Young Women leaders who survived, who did not believe in God before joining the Church, said that her purpose is now to discover why her life was spared. “Constantly serving God is how I will come to an answer, if I come to an answer,” she stated. “I used to think that I love God, but now I really, really, really, really, really love Him. Now He is the [number-one] priority in my life.”

I bear testimony of the Father, Son, and Holy Ghost, who in perfect unity of word, thought, purpose, and action are the one God, to whom we may look for all good things. I bear testimony of the Atonement of Jesus Christ, whence comes the power to fulfill this wonderful promise: “Look unto me, and endure to the end, and ye shall live; for unto him that endureth to the end will I give eternal life.” In the name of Jesus Christ, amen.

to, że On jest naszym najwyższym priorytetem. Jeszcze raz nawiążę do strasznego wypadku w czerwcu br. w Lesotho. Jedna z ocalałych przywódczyni Organizacji Młodych Kobiet, która nie wierzyła w Boga przed przystąpieniem do Kościoła, powiedziała w szpitalnym łóżku, że jej celem jest teraz odkrycie, dlaczego jej życie zostało zachowane. „Ciągła służba Bogu to będzie sposób, w jaki znajdę odpowiedź, jeśli ją znajdę”, powiedziała. „Kiedyś myślałam, że kocham Boga, ale teraz kocham Go naprawdę, naprawdę, naprawdę i to bardzo. Teraz On jest moim priorytetem [numer jeden]”.

Składam świadectwo o Ojcu, Synu i Duchu Świętym, którzy w doskonałej jedności słowa, myśli, celu i działania są jednym Bogiem, od którego możemy oczekiwać wszelkiego dobra. Składam świadectwo o Zadośćuczynieniu Jezusa Chrystusa, skąd pochodzi moc do wypełnienia tej wspaniałej obietnicy: „Zwróćcie się do mnie i wytrwajcie do końca, a będziecie żyć; albowiem temu, kto wytrwa do końca, dam życie wieczne”. W imię Jezusa Chrystusa, amen.